



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 7 listopada 2012 r.

Poz. 5727

### UCHWAŁA NR XXIV-213/12 RADY GMINY ŁAPSZE NIŻNE

z dnia 30 października 2012 r.

#### w sprawie zmian w budżecie Gminy Łapsze Niżne na 2012 rok.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591 z późn. zm.) oraz art. 211, i art. 212, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), **Rada Gminy w Łapszach Niżnych uchwala, co następuje ;**

**§ 1. Zmniejsza** się dochody budżetu gminy o kwotę 45 444,00 zł zgodnie z Załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały w tym:

- a) bieżące **zwiększa** się o kwotę 27 101,00 zł,
- b) majątkowe **zmniejsza** się o kwotę 72 545,00 zł.

**§ 2. Zmniejsza** się wydatki budżetu gminy o kwotę 45 444,00 zł zgodnie z Załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały, w tym:

- a) wydatki bieżące **zwiększa** się o kwotę 24 101,00 zł
- b) wydatki majątkowe **zmniejsza** się o kwotę 69 545,00 zł.

**§ 3.** Budżet po dokonanych zmianach wynosi:

<b>1</b>	<b>Dochody budżetu</b>	<b><u>32 721 659,18 zł</u></b>
	a) bieżące w kwocie	23 730 251,18 zł
	b) majątkowe w kwocie	8 991 408,00 zł
<b>2</b>	<b>Wydatki Budżetu</b>	<b><u>36 771 903,18 zł</u></b>
	z tego	
	a) bieżące w kwocie	20 994 566,15 zł
	b) majątkowe w kwocie	15 777 337,03 zł
2.1.	Wydatki budżetu obejmują plan wydatków bieżących na łączną kwotę	20 994 566,15 zł
	z tego:	
2.1.1	wydatki bieżące jednostki budżetowej	15 043 290,18 zł
	a) wydatki na wynagrodzenia i składki od nich naliczane	10 308 130,00 zł
	b) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek majątkowe w kwocie	4 735 160,18 zł

	2.1.2	wydatki na dotację na zadania bieżące	933 273,97 zł
	2.1.3	wydatki na świadczenia na rzecz osób fizycznych	3 832 445,00 zł
	2.1.4	wydatki na programy finansowane z pomocy zagranicznej łącznej kwocie	261 430,00 zł
		z tego:	
		a) ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	261 430,00 zł
	2.1.5	wypłaty z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez Gminę Łapsze Niżne lub planowanych do udzielenia, przypadających do spłaty w roku 2011	81 000,00 zł
	2.1.6	wydatki na obsługę długu publicznego	843 127,00 zł
2.2		Wydatki budżetu obejmują plan wydatków majątkowych na łączną kwotę	15 777 337,03 zł
		z tego:	
	2.2.1	wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne w kwocie	15 777 337,03 zł
		z tego na programy finansowane z pomocy zagranicznej	10 791 263,02 zł
<b>3.</b>	<b>Deficyt</b>		<b><u>4 050 244,00 zł</u></b>
<b>4.</b>	<b>Przychody</b>		<b><u>5 959 876,11 zł</u></b>
<b>5.</b>	<b>Rozchody</b>		<b><u>1 909 632,11 zł</u></b>

§ 4. Dokonuje się zmian w zadaniach inwestycyjnych budżetu Gminy Łapsze Niżne na rok 2012 zgodnie z Załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 5. Dokonuje się zmian w planie kwot dotacji udzielanych z budżetu Gminy Łapsze Niżne na rok 2012, zgodnie z Załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 6. Wykonanie Uchwały powierza się Wójtowi .

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Gminy  
**Helena Klimczak**

**Załącznik Nr 1**  
do Uchwały Nr XXIV-213/12  
Rady Gminy Łapsze Niżne  
z dnia 30 października 2012 r.

**PLAN DOCHODÓW BUDŻETU GMINY ŁAPSZE NIŻNE NA 2012 ROK**

Dział	NAZWA - TREŚĆ	ZWIEKSZENIE	ZMNIJSZENIE
		+	-
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>3 000,00</b>	<b>72 545,00</b>
	<i>DOCHODY BIEŻĄCE, w tym</i>	3 000,00	0,00
	1. Wpływy z różnych opłat (§0690)	3 000,00	
	<i>DOCHODY MAJĄTKOWE, w tym</i>	0,00	72 545,00
	1 Dotacje i środki przeznaczone na inwestycje, w tym	0,00	72 545,00
	Dotacja celowa otrzymana z tytułu pomocy finansowej udzielanej między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych (§6330)		72 545,00
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>8 640,00</b>	<b>0,00</b>
	<i>DOCHODY BIEŻĄCE, w tym</i>	8 640,00	0,00
	1. Wpływy z różnych dochodów (§0970)	8 640,00	
<b>852</b>	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>15 461,00</b>	<b>0,00</b>
	<i>DOCHODY BIEŻĄCE, w tym</i>	15 461,00	0,00
	1. Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin) (§2030)	5 761,00	
	2 Pozostałe odsetki (§0920)	4 100,00	
	3 Wpływy z różnych dochodów (§0970)	5 600,00	
	<b>RAZEM, w tym</b>	<b>27 101,00</b>	<b>72 545,00</b>
	- dochody bieżące	<b>27 101,00</b>	<b>0,00</b>
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych w udziale środków z Unii Europejskiej	0,00	0,00
	- dochody majątkowe	<b>0,00</b>	<b>72 545,00</b>
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych w udziale środków z Unii Europejskiej	0,00	0,00

Przewodniczący Rady Gminy  
**Helena Klimczak**

**Załącznik Nr 2**  
do Uchwały Nr XXIV-213/12  
Rady Gminy Łapsze Niżne  
z dnia 30 października 2012 r.

**PLAN WYDATKÓW BUDŻETU GMINY ŁAPSZE NIŻNE NA 2012 ROK**

<b>Dział</b>	<b>Rozdział</b>	<b>NAZWA</b>	<b>ZWIĘKSZENIE +</b>	<b>ZMNIĘJSZENIE -</b>
<b>600</b>		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>0,00</b>	<b>69 545,00</b>
	<i>60078</i>	<i>Usuwanie skutków klęsk żywiołowych</i>	0,00	69 545,00
		<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	69 545,00
	1	Inwestycje i zak. inwestycyjne,		69 545,00
<b>754</b>		<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA</b>	<b>33 000,00</b>	<b>0,00</b>
	<i>75412</i>	<i>Ochotnicze straże pożarne</i>	33 000,00	0,00
		<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	33 000,00	0,00
	1	Inwestycje i zak. inwestycyjne,	33 000,00	
<b>757</b>		<b>OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO</b>	<b>0,00</b>	<b>70 000,00</b>
	<i>75704</i>	<i>Rozliczenia z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez Skarb Państwa lub jednostkę samorządu teryt.</i>	0,00	70 000,00
		<i>WYDATKI BIEŻĄCE</i>	0,00	70 000,00
	5	Wyплаты z tyt. poręczeń i gwarancji udzielonych przez jst		70 000,00
<b>801</b>		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>78 640,00</b>	<b>33 000,00</b>
	<i>80101</i>	<i>Szkoły podstawowe</i>	8 640,00	33 000,00
		<i>WYDATKI BIEŻĄCE</i>	8 640,00	0,00
	1	Wydatki jednostek budżetowy, w tym na:	8 640,00	0,00
		b) wydatki związane z realizacją zadań statutowych	8 640,00	
		<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	33 000,00
	1	Inwestycje i zak. inwestycyjne,		33 000,00
	<i>80104</i>	<i>Przedszkola</i>	70 000,00	0,00
		<i>WYDATKI BIEŻĄCE</i>	70 000,00	0,00
	2	Dotacje na zadania bieżące	70 000,00	
<b>852</b>		<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>15 461,00</b>	<b>0,00</b>

<b>85212 Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego</b>	9 700,00	0,00
<i>WYDATKI BIEŻĄCE</i>	9 700,00	0,00
1 Wydatki jednostek budżetowy, w tym na:	9 700,00	0,00
b) wydatki związane z realizacją zadań statutowych	9 700,00	
<b>85219 Ośrodki pomocy społecznej</b>	5 761,00	0,00
<i>WYDATKI BIEŻĄCE</i>	5 761,00	0,00
1 Wydatki jednostek budżetowy, w tym na:	5 761,00	0,00
a) wynagrodzenia i składki od nich naliczane	5 761,00	
<b>RAZEM, w tym</b>	<b>127 101,00</b>	<b>172 545,00</b>
<i>w tym WYDATKI BIEŻĄCE</i>	<b>94 101,00</b>	<b>70 000,00</b>
1 Wydatki jednostek budżetowy, w tym na:	24 101,00	0,00
a) wynagrodzenia i składki od nich naliczane	5 761,00	0,00
b) wydatki związane z realizacją zadań statutowych	18 340,00	0,00
2 Dotacje na zadania bieżące	70 000,00	0,00
3 Świadczenia na rzecz osób fizycznych	0,00	0,00
4 Wydatki na programy finansowane ze źródeł zagranicznych	0,00	0,00
5 Wypłaty z tyt. poręczeń i gwarancji udzielonych przez jst	0,00	70 000,00
6 Wydatki na obsługę długu jednostki sam. teryt.	0,00	0,00
<i>w tym WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	<b>33 000,00</b>	<b>102 545,00</b>
1 Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym	33 000,00	102 545,00
na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2. ustawy o finansach publicznych (Dz.U. nr 157 poz 1240 z późn zm)	0,00	0,00
2 Zakup obligacji akcji i udziałów	0,00	0,00
3 Wniesienie wkładu do spółek prawa handlowego	0,00	0,00

Przewodniczący Rady Gminy  
**Helena Klimczak**

**Załącznik Nr 3**  
do Uchwały Nr XXIV-213/12  
Rady Gminy Łapsze Niżne  
z dnia 30 października 2012 r.

**WYKAZ ZADAŃ INWESTYCYJNYCH BUDŻETU GMINY ŁAPSZE NIŻNE NA 2012 ROK**

Dział	Rozdział	NAZWA	ZWIEKSZENIE	ZMNIJSZENIE	Plan po zmianach
<b>010</b>	<b>ROLNICTWO I ŁOWIECTWO</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 803 044,00</b>
	<i>01010 Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi</i>		0,00	0,00	2 803 044,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>		0,00	0,00	2 803 044,00
	1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym:	0,00		2 803 044,00
		a) Umowa nr 000426921-UM0600044/11 - program "Podstawowe usługi dla ludności wiejskiej" projekt pt. "Rozbudowa i uszczelnienie sieci wodociągowej oraz modernizacja SUW w Niedzicy" - kwota dofinansowania 1 703 044 zł, wkład własny 1 100 000 zł			2 803 044,00
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>0,00</b>	<b>69 545,00</b>	<b>3 998 422,00</b>
	<i>60014 Drogi publiczne powiatowe</i>		0,00	0,00	1 650 000,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>		0,00	0,00	1 650 000,00
	1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym:	0,00	0,00	1 650 000,00
		a) modernizacja połączenia drogowego Groń-Niedzica-Krośnica polegająca na przebudowie odcinków dróg na terenie Gminy Łapsze Niżne.			1 650 000,00
	<i>60016 Drogi publiczne gminne</i>		0,00	0,00	2 067 967,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>		0,00	0,00	2 067 967,00
	1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym	0,00	0,00	2 067 967,00
		a) poprawa funkcjonalności centrum wsi Kacwin poprzez modernizację chodnika i kanalizacji burzowej oraz utwardzenie placu postojowego			703 332,00
		b) poprawa funkcjonalności centrum wsi Trybsz poprzez modernizację chodnika i kanalizacji burzowej oraz utwardzenie miejsc parkingowych			858 307,00
		c) poprawa funkcjonalności centrum wsi Niedzica poprzez remont chodnika przy ul. 3Maja i ul. Św Rozalii, numer umowy 00036-6930-UM0630149/11 w ramach programu PROW "Odnowa i rozwój wsi"			196 128,00
		d) dostępność, bezpieczeństwo, poprawa infrastruktury na pograniczu polsko-słowackim" numer WTSL.01.01.00-84-169/10 (partner wiodący Obec Osturnia) utwardzenie pobocza i oświetlenie uliczne w Niedzicy			186 000,00
		e) budowa chodnika w Niedzicy ul. 3maja w Niedzicy			124 200,00
	<i>60078 Usuwanie skutków klęsk żywiołowych</i>		0,00	69 545,00	280 455,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>		0,00	69 545,00	280 455,00
	1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym	0,00	69 545,00	280 455,00

	Środki powodziowe kłęski żywiolowe z roku 2010 z dotacji - na odbudowę kładki nad potokiem Łapszanka w Łapszach Niżnych,	69 545,00		180 455,00
	- odbudowę drogi ul. Za Wodę w Trybszu - odbudowę drogi ul. Polanki w Trybszu			
	Środki powodziowe kłęski żywiolowe z roku 2010 z dotacji - II transza - na odbudowę drogi gminnej ul. Nowa w Łapszach Niżnych,około 200 m			100 000,00
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7 142 579,42</b>
	<b>70005 Gospodarka gruntami i nieruchomościami</b>	0,00	0,00	5 656 432,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	0,00	5 656 432,00
1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym	0,00	0,00	5 656 432,00
	a) Utworzenie sieci kotłowni na biomasę wraz z instalacją kolektorów słonecznych w budynkach użyteczności publicznej Gminy Łapsze Niżne - ciąg dalszy			4 656 432,00
	b) modernizacja budynku "ludowca" w Łapszach Niżnych realizowane z PROW "Odnowa wsi" umowa nr 00088-6930-UM0630776/10, dotacja 500 000 zł, środki własne 500 000 zł			1 000 000,00
	<b>70095 Pozostała działalność</b>	0,00	0,00	1 486 147,42
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	0,00	1 486 147,42
1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym	0,00	0,00	1 486 147,42
	"Bawimy się pod chmurką - zakup i montaż urządzeń na plac zabaw w miejscowości Frydman" umowa 00357-6930-UM0640799/10, w ramach PROW, dotacja 16 000 zł środki własne 13 300 zł			23 700,00
	"Bawmy się razem" - zakup i montaż urządzeń na plac zabaw w miejscowości Kacwin" umowa 00358-6930-UM0640789/10, w ramach PROW, dotacja 16 000 zł środki własne 13 300 zł			23 700,00
	"Kraina zabaw - zakup i montaż urządzeń na plac zabawa w miejscowości Łapsze Niżne umowa 00427-6930-UM0640791/10, w ramach PROW, dotacja 16 000 zł środki własne 13 300 zł			23 700,00
	"Raj dziecięcy" - zakup i montaż urządzeń na plac zabaw w miejscowości Łapsze Wyżne, umowa 00415-6930-UM0640783/10, w ramach PROW, dotacja 7 722,42 zł środki własne 8 400 zł			13 122,42
	"Rozwijanie turystyki i rekreacji w miejscowości Niedzica poprzez zakup i montaż urządzeń na plac zabaw - Nasze wspólne miejsce zabaw", umowa 00359-6930-UM0640790/10, w ramach PROW, dotacja 9 310 zł środki własne 6 900 zł			14 810,00
	"Świat zabaw" - zakup i montaż urządzeń na plac zabaw w miejscowości Niedzica - Zamek, umowa 00422-6930-UM0640793/10, w ramach PROW, dotacja 13 715 zł środki własne 15 500 zł			21 615,00
	"Czas dla dzieci - zakup i montaż urządzeń na plac zabaw w miejscowości Trybsz", umowa 00356-6930-UM0640788/10, w ramach PROW, dotacja 16 000 zł środki własne 13 300 zł			24 100,00
	Plac zabaw w Łapszance			34 000,00
	Wspólny spiski obszar turystyczny WTSL.02.01.00-84-170/10 (Mesto Spiska Stara Veš) - remont starej Szkoły Podstawowej w Kacwinie, dotacja 1 111 300 zł środki własne 196 100 zł			1 307 400,00
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1 322 000,00</b>
	<b>75023 Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)</b>	0,00	0,00	1 322 000,00

	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	0,00	1 322 000,00
1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym	0,00	0,00	1 322 000,00
	a) modernizacja budynku Urzędu Gminy			1 322 000,00
<b>754</b>	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA</b>	<b>33 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>215 378,61</b>
	<i>75412 Ochotnicze straże pożarne</i>	33 000,00	0,00	215 378,61
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	33 000,00	0,00	215 378,61
1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym:	33 000,00	0,00	215 378,61
	a) dotacje na zakupy inwestycyjne dla gminnych jednostek OSP			45 000,00
	b) modernizacja remizy w OSP Kacwin w ramach programu "Małopolskie remizy" wkład własny	33 000,00		153 378,61
	c) zakup zbiornika p.poż do Trybsza			17 000,00
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>0,00</b>	<b>33 000,00</b>	<b>133 421,00</b>
	<i>80101 Szkoły podstawowe</i>	0,00	33 000,00	133 421,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	33 000,00	133 421,00
1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym	0,00	33 000,00	133 421,00
	a) modernizacja pomieszczeń oraz terenu wokół szkoły podstawowej w Kacwinie		33 000,00	133 421,00
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>137 492,00</b>
	<i>90002 Gospodarka odpadami</i>	0,00	0,00	102 292,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	0,00	102 292,00
1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym	0,00	0,00	102 292,00
	a) zakup samochodu - śmieciarki (raty leasingowe)			85 292,00
	b) zakup samochodu dostawczego			17 000,00
	<i>90015 Oświetlenie ulic, placów i dróg</i>	0,00	0,00	35 200,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	0,00	35 200,00
1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym ze źródeł zagranicznych			35 200,00
	a) rozbudowa oświetlenia ulicznego na terenie Gminy - Łapsze Niżne			35 200,00
<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>25 000,00</b>
	<i>92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby</i>	0,00	0,00	25 000,00
	<i>WYDATKI MAJĄTKOWE</i>	0,00	0,00	25 000,00
1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym ze źródeł zagranicznych	0,00		25 000,00
	- dotacja na realizację inwestycji budowy placu zabaw w Falsztynie			25 000,00
	<b>RAZEM, w tym</b>	<b>33 000,00</b>	<b>102 545,00</b>	<b>15 777 337,03</b>



1	Inwestycje i zak. inwestycyjne, w tym:	33 000,00	102 545,00
	na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2. ustawy o finansach publicznych (Dz.U. nr 157 poz 1240 z późn. zm.)		10 791 263,02

Przewodniczący Rady Gminy  
**Helena Klimczak**

**Załącznik Nr 4**  
do Uchwały Nr XXIV-213/12  
Rady Gminy Łapsze Niżne  
z dnia 30 października 2012 r.

**ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU GMINY  
ŁAPSZE NIŻNE W ROKU 2012**

Dział	Rozdział	NAZWA - TREŚĆ	dla jednostek sektora finansów publicznych	dla jednostek spoza sektora finansów publicznych
<b>801</b>		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>70 000,00</b>	
	<i>80104</i>	<i>Przedszkola</i>	70 000,00	
		<b>Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty (§2540)</b>	+ 70 000	
		<b>RAZEM, w tym</b>	<b>70 000,00</b>	<b>0,00</b>
		ZMNIĘSZENIE "-"	0,00	
		ZWIĘKSZENIE "+"	70 000,00	

Przewodniczący Rady Gminy  
**Helena Klimczak**